



sampo
ROSENLEW

1046X

Harvester



Der Durchforstungsspezialist

Der Hersteller - Sampo-Rosenlew

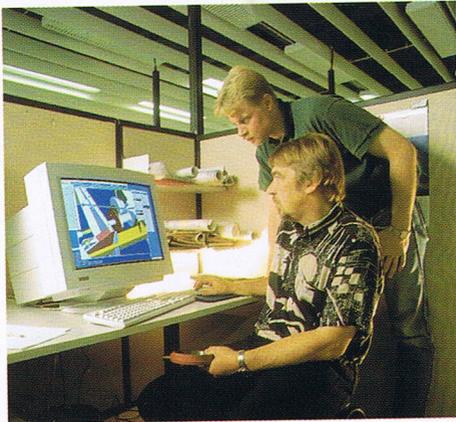
Sampo Rosenlew ist als Hersteller von Forst- und Erntemaschinen hoher Qualität weltweit anerkannt. Die wirtschaftlich und effizient arbeitenden Holzvollernter aus der Sampo Rosenlew Fertigung sind Beweis für unsere herausragende Kompetenz, die sowohl von Waldbesitzern als auch von Lohnunternehmern geschätzt wird.

So gründet sich unsere Produktentwicklung auf Synergien und modernste Fertigungstechnologien. Die Sampo Rosenlew Holzvollernter sowie die von Sampo Rosenlew produzierten Mähdrescher der Baureihe Optima 2000 und 3000 und die Industriewaschanlagen "Aqua Clean" stellen eine Produktfamilie dar, die den Anforderungen der Kunden heute und auch morgen gerecht wird.

Sampo Rosenlew findet sich unter den führenden Firmen auf dem Gebiet der Blechverarbeitung. Das dreidimensionale CAD/CAM-Konstruktionssystem ermöglicht es, auf fast jeden Wunsch unserer Kunden rasch einzugehen. Der Einsatz von CNC-Werkzeugmaschinen, Laserbearbeitungsmaschinen und Schweißrobotern sichert die hohe Präzision und erstklassige Qualität unserer Produkte.

Sampo Rosenlew hat die gleichen Effizienz- und Qualitätsstandards bei der Herstellung von Holzvollerntern zugrunde gelegt: volle Zweck-eignung und, zusätzlich dazu, die Fähigkeit, die wachsenden Umweltsanforderungen hinsichtlich der Wälder und Holzproduktion zu erfüllen.

Einer unserer Leitgrundsätze ist die Entwicklung benutzerfreundlicher Maschinen. Die ergonomischen Eigenschaften, gute Sicht und Wartungsfreundlichkeit unserer Maschinen zeigen, dass wir uns mit den von unseren Kunden geäußerten Wünschen ernsthaft auseinandergesetzt haben.



Wir bei Sampo Rosenlew haben Jahrzehnte industrieller Tradition mit neuesten Technologien vereint.



Für die gesamte Produktfamilie wird neueste Technik eingesetzt.



Bei der Konstruktion der Holzvollernter ging man vom Wesentlichen aus.

Sampo-Rosenlew Oy



Mähdrescher



Forstmaschinen



Industriewaschmaschinen



Komponentenherstellung

Der umweltfreundliche

Der Ertrag wird aus einem durchforsteten Wald maximiert. Gesunde Bäume wachsen in einem ausglicherten Wald, der Holz von hoher Qualität liefert, wovon beide, Waldbesitzer und Lohnunternehmer profitieren. Umwelt- und artgerechtes Baumfällen erfordert Gassen für den Abtransport der Stämme. Aufgrund seiner kompakten Bauweise ist der Holzvollernter wendig genug, um sich zwischen den Bäumen zu bewegen und das gefällte Holz in den Gassen abzulegen. Ein wirtschaftlicher Abtransport ist somit möglich, da reichlich Holz an den Gassen abgelegt werden kann.



Es ist wichtig, die Kosten für Fällen und Abtransport der Stämme so niedrig wie möglich zu halten, damit die Arbeit für Lohnunternehmer und Waldbesitzer sich rechnet. Die in dem Sampo Rosenlew 1046X Holzvollernter angewandten Fertigungstechniken und baulichen Lösungen helfen dem Lohnunternehmer, das Ernten von Schwachholz zu einem wettbewerbsfähigen Preis durchzuführen.

Das wichtigste Kriterium beim Durchforsten ist, dass man die gesund und bestgewachsenen Bäume stehen läßt und gleichmäßige Abstände für deren Gesunderhaltung sicherstellt. Gassen für den Abtransport der Stämme sollten auf ein Minimum beschränkt werden.



Der Durchforstungsspezi

Unser Holzvollernter, der die Funktion des Durchforstens von Baumstümpfen zuverlässig und schonend arbeiten. Bei der Konstruktion habe ich dem effizienten Durchforstern größte Aufmerksamkeit geschenkt. Ein Holzvollernter muß sich leicht und bequem lenken lassen, ab und wirtschaftlich sein; alle diese Bedingungen werden von dem Sampo Holzvollernter erfüllt.

Für die leichte Lenkbarkeit des Holzvollernters ist der Lenkpunkt der Maschine ausschlaggebend.

Der Sampo-Rosenlew 1046X Holzvollernter ist kompakt und kurz gehalten und das ermöglicht eine kompakte Bauweise und einzigartige Beweglichkeit, die das Durchforsten ohne Beschädigung der Baumbestände folgen kann.

Die Fahrerkabine des Sampo Rosenlew 1046X entspricht den höchsten Sicherheitsstandards. Die ramafrontscheibe bietet sie ungehinderte Sicht nach vorne für das sorgfältige Durchforsten des Baumbestandes. Die Kabine ist für das sorgfältige Durchforsten des Baumbestandes geeignet ist.

Der äußerst bequeme Sitz und die nach neuester Technik entwickelte Lenk- und Steuereinrichtung ermöglichen es dem Fahrer den gesamten Tages die Leistungsfähigkeit der Maschine voll auszunutzen.

Der Sampo Rosenlew 1046X Holzvollernter besitzt eine sorgfältige Konstruktion und peinlich genaue Verarbeitung. Über die lange Entwicklungszeit, die wir diesem Projekt gewidmet haben, schließlich eine Maschine hervorgegangen, die durch ihre Einfachheit, eine unkomplizierte Wartung und ein hervorragendes Leistungsverhältnis auszeichnet.

Der Arbeitsplatz

Der Sampo Rosenlew Holzvollernter verfügt über eine geräumige und bequeme Kabine. Trotz der kompakten Abmessungen ist die Kabine hervorragend ausgestattet: ergonomischer Sitz, mühelos zu bedienende Hebel, Radio. Ein verstellbarer, mit Luftfedern ausgerüsteter Sitz ist als Wahlausrüstung lieferbar und sorgt für eine weitere Verbesserung des Fahrkomforts. Die Kabine erfüllt alle EU-Anforderungen und für Holzvollernter geltende berufenossenschaftlichen Sicherheitsbestimmungen.

Das Aggregat

Der Sampo Rosenlew Holzvollernter ist mit einem Keto 51 Aggregat ausgerüstet. Das Aggregat ist mit seinem hervorragendem Gewicht-Leistungsverhältnis sehr vielseitig und somit sowohl für die Schwachholzaufarbeitung als auch für die Fällen starkerer Bäume geeignet. Das Aggregat ist in der Standardversion mit zwei Messer ausgerüstet und kann auf Wunsch mit einem dritten Messer versehen werden.

Die Hydraulik

Gründlich getestete Technik findet in dem hydrostatischen Fahrtrieb Verwendung.

Der hydrostatische Fahrtrieb erfolgt über die Hydrostatpumpe zum Verstellmotor auf das 2-Gang-Getriebe. Die Hinterräder werden von zwei gesonderten Motoren angetrieben. Dies wiederum erzeugt hohe Zugleistung in Verbindung mit großer Durchzugskraft und Beweglichkeit. Außerdem erlaubt dieses System ein Fahren auf Straßen über längere Strecken.

Die Arbeitshydraulik hat eine eigene separate Pumpe mit einstellbarer Fördermenge zur Abgabe der richtigen Ölmenge. Die Förderleistung der Pumpe ist unterschiedlich je nach Bedarf.

Aufgrund kontinuierlicher und wirksamer Kühlung bleibt das Hydrauliköl auch im Sommer kühl. Das durch Saug-, Druck- und Rückfluß-Filter fließende Öl bleibt sauber, wodurch Funktionsstörungen reduziert werden.



alist

mbeständen erfüllt,
wir der Wichtigkeit

gleichzeitig robust
o Rosenlew 1046X

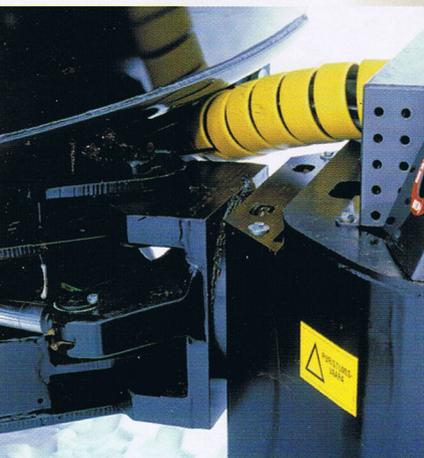
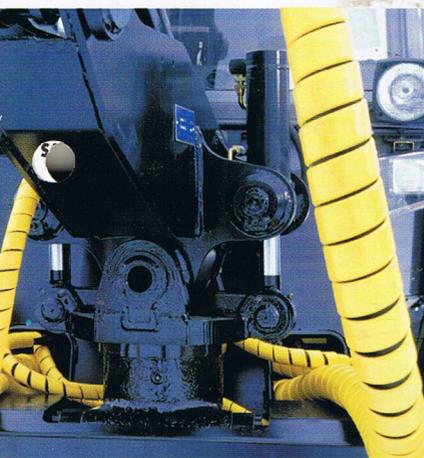
er mittig gelegene Dreh-

ußerdem in seinen Ab-
ei hoher Bodenfreiheit.
öglichkeit gewährleisten,
rbleibenden Bäume er-

t ergonomisch und ent-
ut. Mit gewölbter Pano-
h a" n Richtungen, was
von äußerster Wichtig-

Erkenntnissen ausgeleg-
m Fahrer, während des
ine voll zu nutzen.

zt viele Details, die für
arbeitung sprechen. Aus
kt gewidmet haben, ist
h durch einfache Hand-
hervorragendes Preis-/



Das Messsystem

Der EPEC Computer bearbeitet eine Vielzahl von Funktionen und ist trotzdem noch einfach zu bedienen. Der Computer ist nicht nur zum Messen des geernteten Holzvolumens bestimmt, sondern kontrolliert auch die Funktionen des Aggregats. Ein einfaches Diagnoseprogramm steht zur Fehlersuche zur Verfügung. Ein für die Datenübertragung und das globale Positionierungssystem (GPS) erforderliches Gerät kann ebenfalls eingebaut werden.

Der Kran

Als Kran ist auf dem Sampo Rosenlew 1046X ein Foresteri Kran mit einer Reichweite von 6 oder 7 m aufgebaut. Durch eine Seitenteileinrichtung wird der Kran sehr wendig so dass eine effektive Holzernte von Rückegassen aus gewährleistet ist.

Mit dem IQAN-System können alle Funktionen des Krans schnell und werkzeuglos vom Fahrerstand aus programmiert werden. Vier verschiedene Einstellungen können im IQAN-Memorium gespeichert werden.



Die Rundumsicht

Große, gewölbte Fenster und das moderne Design der Kabine gewährleisten ungehinderte Sicht. Man kann den Baum bis in die Krone beobachten. Die Kabine ist in geringer Höhe vom Boden angeordnet, damit das Arbeitsfeld optimal einsehbar ist und somit die Auswahl der zu fällenden Bäume erleichtert wird. Starke Arbeitsscheinwerfer sorgen für weitere Verbesserung der Sicht in dichten Beständen.

Die Mobilität

Ein kurzer Radstand und ein enger Wenderadius des Sampo Rosenlew Holzvollernters sorgen dafür, daß der auf vier Rädern laufende Holzvollernter Bäume an Stellen fällt, die für größere Maschinen nicht erreichbar sind. Umweltschützer schätzen die Richtung in der Produktentwicklung, da der kompakte Holzvollernter den Wald schonend behandelt.

Die Heizung, Klimaanlage und Steuerung

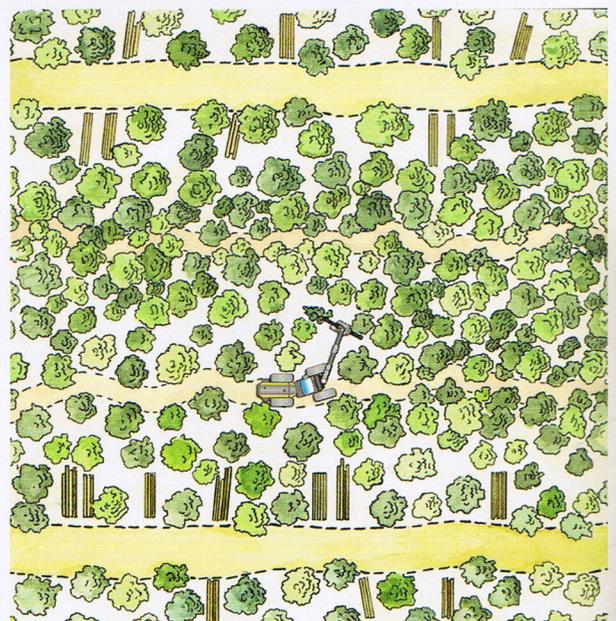
Eine leistungsfähige Heizung und Klimaanlage in der Kabine gewährleistet, daß der Fahrer eine angenehme Arbeitsatmosphäre vorfindet. Mit Hilfe einer Standheizung kann der Motor vor Beginn der Schicht vorgewärmt werden, wodurch effizientes Arbeiten maximiert wird. Sie können zwischen Mini- und vertikalen Joysticks wählen. Jeder Fahrer kann die Funktionen seinen Wünschen entsprechend verändern. Die Steuerelemente sind alle so angeordnet, daß sie in bequemer Haltung erreichbar sind. Das Fahren erfolgt mit Benutzung eines Fußpedals. Die Funktionen Parkbremse und Chassisanlenkung arbeiten automatisch.



Der Schonende

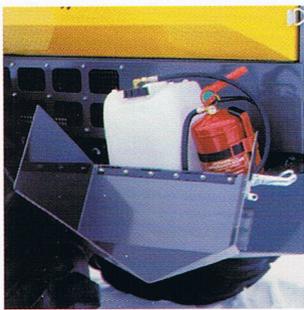
Eine schonende Fälltechnik ist bei der Holzproduktion wichtig. Der Sampo Rosenlew Holzvollernter ist von Grund auf produktiv und umweltfreundlich. Das gleichmäßig verteilte Maschinengewicht reduziert den Bodendruck auf ein Minimum. Ob Erstdurchforstung oder schwächere Endnutzung, der SR1046X steht für produktive und wirtschaftliche Holzernte.

Dadurch wird der Ertrag aus einem durchforsteten Wald maximiert. Gesunde Bäume wachsen in einem ausgeglichenen Wald, der Holz von hoher Qualität liefert, wovon beide, Waldbesitzer und Lohnunternehmer, profitieren.





Alle Seitenverkleidungen sind leicht zu öffnen. Die darunter liegenden Teile sind einfach zu erreichen. Da der Harvester kompakt und niedrig ist, ist eine Treppe für diese Arbeit nicht erforderlich.



Darüber hinaus gibt es an der Maschine viel Stauraum. Ein spezieller Verschluss wurde für Spritzmittel vorgesehen. Dieser Raum kann auch für andere Zwecke benutzt werden.

Die Werkzeugkiste liegt unter der Verkleidung und kann über eine Laufschiene leicht rausgezogen werden. Alle Verkleidungen können verschlössen werden.



Ihr Sampo Rosenlew Vertriebspartner berät Sie gerne.



TECHNISCHE DATEN:

Gewicht	Gewicht mit Ausrüstung	6000 - 8000 kg
Abmessungen	Länge ohne Kran	4.9 m
	Breite	2.1 - 2.3 m
	Höhe ohne Kran	3.03 m
	Bodenfreiheit	0.6 m
Motor	Sisudiesel 420 DSRE	73.5 kW / 2200 rpm
	Kraftstofftank	135 l
Fahrtrieb	Pumpenleistung	123 l/min / 420 bar
	Hydraulischer Motor im Getriebe	45 cc
	Hydraulikmotor für Antriebsräder	1340/3150 cc
	Rexroth MCR/Valmet Black Bear	
	Zwei Geschwindigkeiten für Vorwärts- und Rückwärtsgang	Gang 1 0-4/0-3 km/h
	Elektrisch Strohableitungsventil	Gang 2 0-15 km/h
	Vorne mechanische Differentialsperre mit hydraulisches Kontrolle	
Bereifung	Vorne	500/ 60- 26.5, 600/ 55-26.5
	Hinten	14.9 - 24, 500/ 60- 26.5
Arbeits-hydraulik	Pumpenleistung	220 l/min / 210 bar
	Programmierbare Joystick Kontrolle Öltank	110 l
Elektrik	Spannung	12/24 V
	Batterie	180 Ah
	Generatoren	2 X 95 A
	Arbeitscheinwerfer	17 stück
Kran	Foresteri/ Mowi	
	Reichweite	6.1/ 6.6/ 7.1 m
	Hubmoment Brutto	52/ 59 kNm
	Schwenkmoment Brutto	16 kNm
	Gewicht Kran	850/ 1180 kg
Harvester Kopf	Keto 51	
	Durchmesser Baumstamm	n. 400 mm
	Gewicht Harvester Kopf	425- 485 kg
Bremsen	Hydraulisch betätigte Trommelbremsen	
	Bremsen für Hinterräder als Option	
Kabine	Sicherheitskabine (FOPS, ROPS, OPS)	
	Windschutzscheibe 12 mm Polycarbonat	
	Geräuschpegel 80 dB(A)	
Computer	EPEC 4W50 mit Drucker	
	CAN-Routen mit 4 Kabel	

Konstruktionsänderungen vorbehalten. Produkte nur für den bestimmungsmässigen Einsatz verwenden. Haftung nur für gleichbleibende Qualität. Die Informationen in diesem Prospekt gelten als Richtlinie. Abbildungen müssen nicht die zum serienmäßigen Lieferumfang gehörende Sonderausstattungen enthalten. 05/01/D

ZUSATZAUSRÜSTUNG:

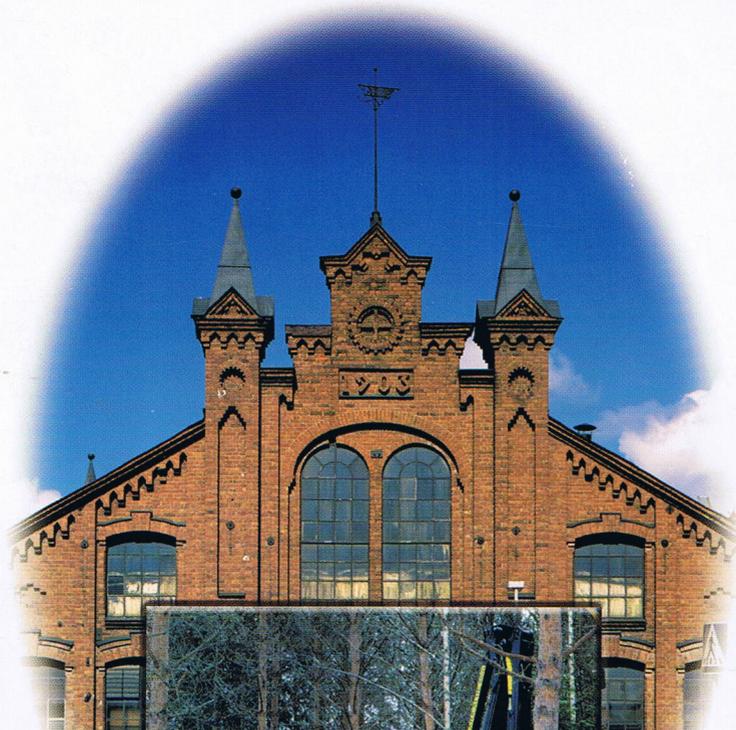
- Ketten für Vorder- und Hinterräder
- Klimaanlage
- Standheizung
- Farbmarkierung
- Automatische Ablängung
- Auffüllpumpe für Hydrauliköl
- Zusatzgewichte 2x115 kg+ 2x70 kg
- Feuerlöscher
- Spritzgerät
- Messgerät für Stammdurchmesser
- Fahrzeugscomputer
- Vakumpumpe



Timo Prihti - Geschäftsführer von Sampo Rosenlew Ltd:

Eine Ausdünnung sollte rechtzeitig und professionell durchgeführt werden. So bringt der Bestand nach Jahren einen wirtschaftlichen Ertrag. Das geerntete Holz der Ausdünnung, durchgeführt mit einem Sampo Harvester, ist von höchster Qualität. Das ist meine persönliche Erfahrung anlässlich der Ausdünnung meines eigenen Waldes.

Der Harvester, wie alle anderen Sampo Produkte, beinhaltet hochwertige Komponenten für eine lange Lebensdauer. Die Zufriedenheit unserer Kunden ist für uns wichtigstes Anliegen.



SAMPO ROSENLEW Ltd
Box 50 SF- 28101 Pori, Finland
Tel. +358 2 550 3555, Fax. +358 2 632 6546
www.sampo-rosenlew.fi

Niederlassung Deutschland
Gustav Winkler Str.32
D- 33699 Bielefeld
Tel. 0521 201 7050, Fax. 0521 201 7051
e-mail: sampo@ink.net